Porównanie tłumaczeń Marka 10:38

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | zaś Jezus powiedział im nie wiecie o co prosicie możecie wypić kielich który Ja piję i zanurzeniem którym Ja jestem zanurzony zostać zanurzonym |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Jezus powiedział im: Nie uświadamiacie sobie, o co prosicie.\* Czy możecie pić kielich, który Ja piję, lub być ochrzczeni chrztem, którym Ja jestem chrzczony?\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zaś Jezus powiedział im: Nie wiecie, co prosicie. Możecie wypić kielich. który ja piję. lub chrztem, którym ja daję się chrzcić. zostać ochrzczeni? |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | zaś Jezus powiedział im nie wiecie (o) co prosicie możecie wypić kielich który Ja piję i zanurzeniem którym Ja jestem zanurzony zostać zanurzonym |

1. 1) <x>220 38:2</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>480 14:36</x>; <x>490 12:50</x> [↑](#footnote-ref-3)